

甲年

將臨期第一主日

潘家駿 神父（主教團禮儀委員會）



慶祝奧蹟

【依二 1-5；羅十三 11-14；瑪廿四 37-44】

從這個主日開始，進入了新的禮儀年度。

在這「將臨期」期間，教會邀請我們等待並準備慶祝上主的來臨。主的來臨具有雙重的意義：第一重意義是那已經完成並實現了的主的來臨，指基督的第一次來臨，也就是指主耶穌基督的誕生；基督第一次來臨時，屈尊就卑，降生成人，完成了天主所預定的計劃，並為我們開闢了永生的途徑。除此之外，「主的來臨」還有第二重意義，指主基督在末世中光榮的來臨，這來臨將使我們圓滿地獲得日夜期待的恩許。本主日的三篇讀經為我們呈現出要怎樣期待以及如何等待上主來臨的同一主題。

讀經一《依撒意亞先知書》，首先向我們展示了先見所見到的末日景況，他這樣描述說：「到末日，上主的聖殿所在的山嶺必矗立在群山之上，超乎一切山峰，萬民都要向它湧來。將有許多民族前來說：『來吧！讓我們一同攀登上主的聖山，前往雅格的天主的聖殿；祂要指引我們該走的道路，我們要走在這條道路上。』因為法律出自熙雍，上主的話也來自耶路撒冷。」先知在這裡描述他所看見的末世景象，這景象是如此地美好，不禁令人悠然神往。

在這不禁令人心嚮往之的末世天國裡，萬民都渴望走在正義的道路上，行正義之路意謂著走在天主的道路上。世界上之所以充滿了惡，就是因為人執意走自己的道路，這些道路常是以自私自利為出發點，因此無法為這個世界帶來和諧與平安，反而不斷激起衝突與戰爭。即使如此，先知仍然預先看到了人們對正義所懷有的深切渴望必將實現，他說：「上主要統治萬邦，治理眾民。他們要把刀劍鑄成鋤頭，把槍矛製成鐮刀；民族與民族不再持刀相向，人民也不再整軍備戰。」先知看見上主將成為萬民的審判者，眾國都將遷善皈依，不再興兵作戰，卻要彼此尋求和平、幸福與富饒。

事實上，依撒意亞先知的這項末世預言，讓我們同時看到了上主來臨的雙重意義。這預言一方面指向那已經完成並實現了的「主的來臨」，也就是基督的第一次來臨。因為先知所看到的那座將吸引萬民湧向它的「上主的聖殿」，不再是耶路撒冷的那座耶穌曾經預先看見，將被摧毀的有形可見的聖殿，而是耶穌自己所預言的聖殿。這座真正的聖殿就是耶穌自己，就如耶穌自己曾經說過並保證的：「你們拆毀這座聖殿，三天之內，我要把它重建起來」（若二 19）的這座聖殿。除此之外，先知還預見了主基督在末世光榮中的來臨，這來臨將使我們圓滿並穩妥地走在上主的道路上。

所以，教會在將臨期的一開始，特別在彌撒中安排我們與依撒意亞先知的異像相遇。這異像正是天主的許諾，其目的就是要讓他所看見的異像成為每一個人的希望與盼望，並加強我們對上主第一次來臨的熱心準備，且滿懷盼望期待祂在末世光榮中的第二次來臨。

兩千七百多年前，由依撒意亞先知代表整個人類所發出的殷殷盼望，終於在耶穌基督身上實現了。在本主日彌撒的《瑪竇福音》中，這位在第一次來臨中，完成了天主所預定的計劃，並為我們開闢了永生道路的耶穌基督，更是迫切地邀請我們看向祂的第二次來臨，祂這樣說：「就像在諾厄的時日一樣，人子的來臨也是這樣，因為就像在洪水以前，人們照常吃喝婚嫁，直到諾厄進入方舟的那一天，仍然沒有覺察；洪水來了，就把他們都沖了去；人子的來臨，也將是這樣的。那時候，兩個人同在田裡工作，一個被接去，另一個留在那裡；兩個女人同在磨坊推磨，一個被接去，另一個留下。」在此，耶穌提到方舟，其目的正是向我們暗示著，審判對義人是一種憐憫的記號，但對那些輕忽天主話語的人，將是一場突如其來的大浩劫。雖然義人與不虔敬的人同住在地上，但審判將精煉他們，並把他們分別出來。

面對這急迫卻不知何時會發生的日子，耶穌敦促、教導我們的應對方法是：「你們要警醒，因為你們不知道：你們的主要在那一天來臨。這一點你們要明白：如果家主知道，小偷要在甚麼時候來，他一定提高警覺，不讓自己的房屋被挖穿。因此，你們應該隨時準備好，因為在你們想不到的時刻，人子就來了。」因此之故，我們必須祈求上主使我們服膺祂有關末世的教導，並且接受祂衡量事物的尺度。祂對再來的日子沒有任何說明，我們只知道祂再來時過程中的記號與變化。事實上，許多過程中耶穌所預告的重大事件都已經像高舉的旗幟般，都一一被顯明了，那日子滿全時的客觀狀況也已經一一被啟示出來了。然而從頭到尾，主耶穌都沒有說到日子的確切性，只表示這日子隨時會來到，唯一的面對辦法就是警醒。

對於耶穌有關警醒的教導，在本主日彌撒讀經二聖保祿宗徒寫給羅馬人的書信中，他進一步鼓舞我們，不要再做一位沉睡的基督徒，應該時時警醒，懷著熾熱的渴望等待主耶穌的再來，他這樣熱切地鼓勵說：「你們該認清這個時期，現在已經是你們從睡夢中醒來的時刻了，因為我們的救恩，現在比我們初信的時候更為接近。黑夜已深，白日將近，所以我們該拋棄黑暗的行為，佩上光明的武器。」保祿對這日子來臨的描述充滿了急迫性的節奏感，甚至震懾了音樂家孟德爾頌的心靈，成為他美妙音樂的靈感泉源與靈思妙想，因而譜寫出不朽的第二號交響曲〈感恩讚美詩〉。音樂由之前的緊張幽暗立時轉折成光明歡樂，銅管的號角首先響起，四部合唱也唱出：「黑夜已深，白日將近，所以我們該拋棄黑暗的行為，佩上光明的武器。」

然而這「黑夜已深，白日將近」的日子究竟甚麼時候會來到，連保祿的知音孟德爾頌也無法透過如此美麗的音樂為我們解惑，因為時間的答案只在天主的口袋裡，任誰都不知道，所以耶穌才說這日子是一個意想不到的日子。但是當這意想不到的日子來臨時，就要像火一樣地降臨。屆時基督要精煉我們的生命如同自沙土中淬煉黃金一般，檢驗我們是否真實地期待祂。假黃金放在烈火下，便會現出虛假的原形，但真金不怕火煉，在烈火下真金愈發顯出其真金的美麗純度。基督的來臨，也要顯示出誰真正盼望、期待祂的來臨，誰真正有資格擁有永恆的生命。因此，要在這意想不到的日子裡成為精煉的純金，並領受耶穌在今天的福音中所應許以及所保證的，我們唯一要做的就是好好聽從耶穌在今天福音裡的勸勉：「警醒！」

我們的生命常常與「警醒」背道而馳，因為我們的生命常常瞻前顧後，總是讓我們隨著歲月增長的過去不斷地打擾我們，也總是讓尚未到來的未來纏擾著我們。不管是這個世界，或是我們所處的社會，甚或是我們自己，都常常被困擾在過去的傷痕、遺憾或仇恨當中，也讓未來不斷耽溺在這些負面情緒中，讓我們錯失了生命中許多當下的美好。這種當下美好的時刻是當我們駐足欣賞一件偉大的藝術作品時，我們常常會經驗到的現實。譬如說，當我在欣賞法國印象派大師塞尚的那幅充滿生命的畫作 *Mont Saint-Victoire* 時，我真切的體會到藝評家 Rainer Maria Rilke 所說的：「塞尚如此純潔地把現實縮為一堆顏料，以致現實反而重新披上一個新的面貌，是超乎顏色的境界，卻不帶任何前塵往跡。」因為偉大的藝術家能夠完全活在他作畫的此時此刻，不帶任何前塵往跡，換句話說，就是不瞻前顧後，只留下當下的美麗，這美麗不斷被賦予一種嶄新的面貌，直至成為永恆。



是的，偉大的藝術家如此，作為生命藝術家的基督徒生命不也該當如此嗎？

你可以想像一下，如果你是一個舞臺劇演員正站在劇院的舞臺上。這時候如果整個劇場的燈光都點亮的話，應該連最後方的觀眾席都可以看得一清二楚，並且多少會干擾你的演出，可是當強烈的聚光燈打在你身上的時候，你恐怕連第一排都看不見，而且會讓你夠專注在你此時此刻的表演當中。我們的人生不也是如此嗎？當人生只有微弱光線的時候，過去和未來不都可以看得見，並且還會不斷地干擾我們此時此刻的生命，讓我們錯失了許多當下的美麗。但是如果為此時此刻點上閃亮的聚光燈，那麼我們就能在當下活得精采。

所謂活在當下的人生，就像舞者一圈又一圈跳著曼妙的舞蹈，跳著的每一個瞬間，成為一連串的美麗剎那，然後當你回過神來的時候一看，才會發覺：「啊！我已經來到了這裡！」

曾經讀了「臺灣創新工場」創始人李開復先生的著作《向死而生：我修的死亡學分》一書。這本書是李先生在被檢查出患有淋巴癌以後，退出公眾視野十七個月，在闊別約一年半之後，他帶著這本新書再度歸來。在新書中，李先生講述了自己在死神陰影下所修得的七個生命學分：第一個學分，健康無價；第二個學分，一切事情都有它的理由；第三個學分，珍惜緣分，學會感恩和愛；第四個學分，學會生活，活在當下；第五個學分，避免一些誘惑；第六個學分，人人平等，善待每一個人；第七個學分，深究人生到底是為什麼？

生命遭逢大限的人很容易明白甚麼是警醒，因為再不醒悟就來不及了；也很容易知道，生命中什麼才是最寶貴的，因為再不珍惜馬上就要永遠錯過了。因此，過一個警醒生活的人，他是一個會活在當下、把握當下的人；他會重視家庭多於工作，重視生命多於金錢，重視友誼多於成功。同樣，基督來臨的日子，也像是人生的大限，祂會讓我們明白，什麼才是最寶貴的；祂會讓我們知道，分享強於擁有，尊重人強於征服人，服事人強於奴役人。

幾年前上映的動畫電影「功夫熊貓」中，不是有一句話這樣說的嗎：「昨日已然成了歷史，明日是一個神祕的未知，而活於現在的今天是一份禮物，這就是為什麼『現在』與『禮物』在英文裡是同一個字（present）。」所以就讓我們接受來自天主的禮物，好好活在當下，在警醒、醒悟中與那將要來臨卻又已經緊緊擁抱在我們生命當中的耶穌 Link（連上線），好讓我們能夠在這個許多人缺乏盼望的世界裡，幫助人們去聽到並領受在基督耶穌內的希望訊息，那就是：耶穌已經來了，而且祂還要再度光榮來臨，祂的來臨要為我們帶來永生。

祈禱經文

這個主日，教會把注意力集中在對基督再度來臨的期待當中。所以「進堂詠」首先把我們的視野延伸到對天主的仰望及期待：「上主，我一心仰望祢，我的天主，我依靠祢便不會蒙羞。不要讓我的仇人向我誇讚，凡期望祢的人決不致失望。」這首進堂詠從這八世紀以來，就一直使用作為開啟本主日彌撒的經文。這整首聖詠的關鍵詞就在就在最後一句的「期望」一詞，我們基督徒在這段時期便是以這期望的心情，祈求天主實現所有等待基督來臨的人的盼望。

這「期望」立即把將臨期徙置在「主正在來臨」、以及救恩圓滿實現的脈絡當中，因此在「集禱經」裡，我們這樣祈求天主：「全能的天主，求祢激發我們的心志，使我們能邁向正義，以迎接基督的來臨；使我們得蒙召選，在祢左右，以獲享天國永福。」這關對永恆幸福充滿期待的禱詞是源自第八世紀的禮書，不過原來是作為將臨期「領聖體後經」之用，它受到了瑪竇福音廿五章中兩段章節的啟發：十童女的比喻及公審判。

「獻禮經」祈求上主接受我們所奉上的禮品，使我們今世能虔誠地事奉祂，以獲得祂所要賜給我們的永恆救恩：「上主，我們擁有的一切都是祢恩賜我們的，求祢接受我們現在所奉上的禮品，並使我們現世對祢的虔誠，贏得祢使我們永遠獲救的保證。」這關禱詞首先出現在第六世紀的禮書中，原作為七月份彌撒的經文使用。

將臨期的兩個主題：基督降生成人來到我們當中，以及祂末世在光榮中再度來臨，二者相互交插地表達在這些祈禱經文當中。因此，所採用的「將臨期頌謝詞（一）」中特別提到基督的兩次來臨。不過在從將臨期的第一階段，也就是從第一主日至十二月十六日止，彌撒中的祈禱經文或歌詠仍是以第二個主題作為主軸。將臨期頌謝詞（一）和（二）都是梵二之後新編寫的經文，因為在梵二之前的彌撒經書中，並沒有特別為將臨期編寫的頌謝詞。這個主日所用的頌謝詞（一），其用詞是受到新約中許多作品的啟發。其中有關基督的光榮是源自瑪竇福音十九 28 和廿五 31、路加福音九 26 和廿一 27；有關基督的第二次來臨則在路加福音十二 35-36、宗徒大事錄一 10-11、默示錄一 5-7；有關教會的日夜期待，則啟發自羅馬人書八 19-21 和伯多祿後書三 13；而整個在基督內所完成的救恩工程，我們在哥羅森書一 27 也找到了最佳的註腳。

在領聖體禮當中，我們懷著期待永遠不會失落的幸福感，與聖詠作者這樣詠唱著「領主詠」「上主必會賜下甘露，我們的土地必會豐收。」（詠八四 13）是的，上主必會賜下康樂幸福，因為在領主時，我們的生命已被這滿盈的幸福所充滿。這首聖詠從第八世紀以來，就一直在本主日作為領主詠之用。

「領聖體後經」則是求上主助佑，使「上主，祢使我們參與今天的盛筵而獲得力量；求祢祝祐我們，能在塵世短暫的旅途中，一心仰慕天主，追求永恆的財富。」這闕禱詞不僅對上主的期待，更進一步把我們帶領進入盼望得以實現的末世幅度當中，預嘗天國。這是梵二之後新編寫的禱詞，不過靈感是來自第六世紀的禮書中兩篇禱詞，一篇是耶穌升天的禱詞，另一篇則是一位主教晉牧周年的禱詞。

禮儀行動

1. 本主日，主祭穿紫色祭披。
2. 主祭在致候詞之後，可以用以下類似的導言導引信友們更深地進入信德的奧蹟之中：「上主將臨！祂要來尋找我們。我們是否願意向祂開放我們心靈的門戶？當祂詢問我們是不是能進入我們生命的內室時，我們是否真正準備好了為迎接祂？當我們在我們經過的街上或鄰人身上遇見祂時，我們是否能認出祂來？就讓我們在今天的感恩聖祭中祈求祂，當祂以各種方式顯現在我們的生活中時，我們能夠愛祂並歡迎祂進入到我們的生命當中。」

或是以下類似的導言：「一個信德的人必定是一個望德的人；作為一個基督徒，我們不能活著而沒有盼望，而我們最終極的盼望就是耶穌基督。將臨期第一主日所要向我們通傳的訊息，就是有關天主對我們這個世界所懷有的願景和盼望。是的，天主願意我們的世界成為正義與和平的一方天地，而當基督來臨的時候，這盼望便要實現。天主也邀請人與這將要實現的願景合作，所以我們是否警醒、醒悟，隨時準備好讓基督的光明與和平進入這個世界，並且改變今日的世界成為天主明日的世界。」

3. 主祭可以用下列類似的引言，來幫助信友們進入「懺悔詞」當中：「為了能夠警醒等候主的來臨，現在我們大家祈求上主的寬恕；準備好我們的心靈，虔誠地舉行聖祭。」
4. 不念「光榮頌」。是為了使人在聖誕節詠唱這首原來只使用在聖誕節的詩歌時，歡欣的程度能夠加倍。
5. 詠唱「阿肋路亞」。雖然這段時期的禮儀色調與「四旬期」相同，都是紫色，但是仍然詠唱表達歡欣的「阿肋路亞」，因為更強調這是一段喜悅和熱誠期待的時期。
6. 這個主日「信友禱詞」的導言，主祭可以運用本主日讀經及福音的精神，以下列類似的話語來邀請會眾提出意向：「我們在彌撒中預嘗了依撒意亞先知的預言，攀登上了上主的聖山，來到了雅格的天主的聖殿。現在就讓我們懷著感恩的心情，向天主呈上我們的祈禱意向。」同時可以用下列類似的祈禱文結束信友禱詞：「天主，祢審斷黑暗的行為，但也恩賜我們光明的武器，我們讚美祢、感謝祢。我們一心仰望祢，祈求祢俯聽我們的祈禱，速來拯救你的子民。以上所求是靠我們的主基督。」

另外，在祈禱意向上，由於對基督兩次來臨的渴望和期待，也會加深我們對世界和平及社會正義的追求和維繫，所以我們在「信友禱詞」中，不要忘記要特別加上為那些受苦、貧窮及受迫害的人的祈禱意向。

7. 可以在「信友禱詞」之後，「感恩經」之前舉行「將臨圈祝福禮」。祝福將臨圈之後，點燃第一根蠟燭。傳統上，將臨圈上可放置三根紫色及一根粉紅色蠟燭，或是四根白色蠟燭也可以。這些蠟燭可以在進堂的時候，隨遊行隊伍拿進教堂，並安置在將臨圈上，或者是一開始就已放置就緒。要注意：將臨圈的位置不要遮擋了祭台。祝福經文如下：

（祝福將臨圈）

主禮：請大家祈禱：

永生的天主，在祢面前，一千年猶如一天，但是祢願藉宗徒的口一再勸告我們：「要常警醒」，期待「救恩的日子」。將臨期特別要求我們誠心悔罪。因此，求祢聖化這將臨圈，並使這節期的每一天成為我們得救恩的日子。求祢降福 + 這常青的花圈，使我們因注視它，而加強我們內心對救恩的渴望，並以喜悅的心期待著救主基督的來臨。祂是天主，永生永王。

眾答：阿們。

（祝福蠟燭）

主禮：慈愛的天主，祢派遣了祢的聖子，作照耀萬民的真光。求祢降福並聖化 + 這些蠟燭，使之成為那照耀人類之光的象徵，常提醒我們準備祢聖子的再度來臨；當我們在此將臨期的主日多點一支蠟燭時，也讓我們心中對基督的愛日益增長；使我們能相稱地、時常準備好迎接祂的誕辰和顯現，並使我們有一天終能親觀祢那充滿恩寵和真理的榮耀。以上所求是靠我們的主基督。

眾答：阿們。

（主禮點燃第一支蠟燭。之後繼續彌撒）

（另有彌撒之外舉行的將臨圈祝福禮，完整的祝福禮經文請見臺灣地區主教團網站 www.catholic.org.tw。）

8. 在「感恩經」開始之前，主祭可以用下列類似的話語作為導言，引領信友們進入感恩聖祭的頂峰經驗當中：「現在就讓我們藉著感恩經，向天父表達我們的讚頌和感恩，因為祂藉著祂唯一聖子耶穌基督的來臨，恩賜了我們希望和生命。願這感恩聖祭帶給我們力量和愛，好使我們能將基督更深地帶入今日的世界裡。」
9. 採用「將臨期頌謝詞（一）」，並配合「感恩經」第一式或第三式。
10. 彌撒結束時，可採用「將臨期隆重降福禮」。請見《主日感恩祭典（甲）》頁310「季節降福經文－將臨期」。
11. 最後的結束派遣用語可選用以下格式：
 - 1) 去傳揚上主的福音吧！
 - 2) 平安回去，在生活中光榮天主吧！
 - 3) 平安回去吧！

禮儀音樂

本禮儀時期使用風琴和其他樂器時，應有節制，要符合這時期的特色，避免提前盡情展現聖誕節的喜慶。（《主教行禮常典》第236號）

禮儀空間

1. 禮儀空間的布置，以及用花卉布置祭台時，應有節制，要符合這時期的特色，避免提前盡情展現聖誕節的喜慶。（《主教行禮常典》第236號）
2. 花的布置可以以紫色的花作為主體，拱形的花形表示從破碎過渡到希望，而我們就是懷著希望等待那為我們帶來盼望的救主。

一周禮儀

這周平日的彌撒，「集禱經」都是有關末世主在光榮中再度來臨，而這正是延續了主日的視野，經文的內容也充滿了主日三篇讀經的教導。「讀經一」都是節錄自依撒意亞先知書中，有關那「在未來」要來臨的那一位的預言；「答唱詠」則是緊隨著先知的腳步，與先知的步伐擊節共舞，懷著喜樂和希望不斷邁向主已來臨的日子；福音宣報著耶穌已經開啟了許諾就要實現的新紀元。

這周除了平日的彌撒之外，還有一個祈禱日及兩個節慶日：

11月26日（周六）惜生日（紫）

在我們臺灣地方教會主教團按照梵二禮儀革新前，教會每年原有四個大祈禱及守齋日(Rogation and Ember Days)，稱之為「四季齊期」的傳統陸續制定了四個祈禱日：祈福日、齋戒日、感恩日及惜生日。其中惜生日是在每年的將臨期第一主日前夕以晚禱舉行；經文請見主教禮儀委員會編訂的《惜生日》手冊。

11月30日（周三）聖安德宗徒慶日（紅）

12月3日（周六）聖方濟·薩威司鐸慶日（白）

這個日子原為「紀念日」等級，但因聖方濟薩威是「傳教主保」，而我國屬傳教地區，因此主教團將之定為「慶日」來慶祝。請信友們擁躍參加今日的彌撒，為我們的傳教事工祈禱。

禮儀須知

1. 本主日禁止舉行其他彌撒及殯葬彌撒。（《彌撒經書總論》第380號）
2. 將臨期期間平日可舉行婚禮，但應有所節制。（《婚姻禮典》導言第32號）